



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 20.8.2010  
KOM(2010) 437 slutlig

Förslag till

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT**

**om att utnyttja Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2010/003 ES/ Galicia Textiles i Spanien)**

## MOTIVERING

Punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning<sup>1</sup> gör det möjligt att utnyttja Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad fonden) inom en årlig övre gräns på 500 miljoner euro utöver de relevanta rubrikerna i budgetramen.

Anslagsbestämmelser fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter<sup>2</sup>.

Den 5 februari 2010 lämnade Spanien in ansökan EGF/2010/003 ES/Galicia Textiles om ekonomiskt stöd från fonden, efter att arbetstagare hade sagts upp vid 82 företag verksamma inom huvudgrupp 14 (tillverkning av kläder)<sup>3</sup> enligt Nace rev 2, i Nuts II-regionen Galicien (ES11) i Spanien.

Efter att grundligt ha granskat ansökan har kommissionen dragit slutsatsen att villkoren för ekonomiskt stöd enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006 uppfylls.

### SAMMANFATTNING AV ANSÖKAN OCH ANALYS

| <b>Nyckeluppgifter:</b>   |                             |
|---|-----------------------------|
| Referensnummer  | EGF/2010/003                |
| Medlemsstat   | Spanien                     |
| Artikel 2   | b                           |
| Berörda företag   | 82                          |
| NUTS II-region  | Galicien (ES11)             |
| Huvudgrupp enligt Nace rev. 2   | 14 (Tillverkning av kläder) |
| Referensperiod  | 1.3.2009–30.11.2009         |
| Startdatum för de individanpassade tjänsterna   | 8.2.2010                    |
| Ansökningsdatum   | 5.2.2010                    |
| Uppsägningar under referensperioden   | 703                         |
| Uppsagda arbetstagare som omfattas av stödet  | 500                         |
| Individanpassade tjänster: budget i euro  | 2 645 000                   |
| Utgifter för genomförandet av de åtgärder som stöds genom fonden <sup>4</sup> : budget i euro | 193 000                     |
| Andel i procent av utgifterna   | 6,80                        |
| Total budget i euro   | 2 838 000                   |
| Stöd från fonden i euro (65 %)  | 1 844 700                   |

<sup>1</sup> EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006 av den 20 december 2006 om fastställande av den statistiska näringsgrensindelningen Nace rev. 2 och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3037/90 och vissa EG-förordningar om särskilda statistikområden (EUT L 393, 30.12.2006, s. 1).

<sup>4</sup> I enlighet med artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006.

1. Ansökan lämnades in till kommissionen den 5 februari 2010 och kompletterades med ytterligare uppgifter för perioden fram till den 11 maj 2010.
2. Ansökan uppfyller villkoren för utnyttjande av fonden enligt artikel 2 b i förordning (EG) nr 1927/2006 och lämnades in inom den frist på 10 veckor som anges i artikel 5 i förordningen.

### **Sambandet mellan uppsägningarna och genomgripande strukturförändringar inom världshandeln på grund av globaliseringen eller den globala finansiella och ekonomiska krisen**

3. Enligt Spanien finns det ett samband mellan uppsägningarna och de genomgripande strukturförändringar som skett inom världshandeln på grund av globaliseringen. Liberaliseringen av handeln med kläder och andra textilier har radikalt förändrat den globala handelns struktur. Uppgifter från Eurostat<sup>5</sup> visar att importen av kläder till EU-länderna ökade med 20,5 % åren 2005–2008, dvs. från 49 305 miljoner euro till 59 433 miljoner euro. Importen från den största leverantören Kina ökade med 49,2 % under 2005–2008.
4. Spanien hänvisar också till den allmänna trenden inom textil- och beklädnadsindustrin att flytta ut produktionen till låglöneländer utanför EU, som till exempel Tunisien, Marocko, Kina och andra länder i Asien.

### **Antalet uppsägningar och kriterierna i artikel 2 b**

5. Spaniens ansökan grundas på interventionskriterierna i artikel 2 b i förordning (EG) nr 1927/2006, enligt vilka minst 500 arbetstagare ska ha sagts upp under en referensperiod på nio månader vid företag som är verksamma inom en Nace 2-sektor i en region eller två regioner som gränsar till varandra på Nuts II-nivå i en medlemsstat.
6. Enligt ansökan har 703 arbetstagare sagts upp i 82 företag verksamma inom huvudgrupp 14 (tillverkning av kläder) enligt Nace rev 2, från den 1 mars 2009 till den 30 november 2009. Samtliga företag finns i Nuts II-regionen Galicien (ES11) i Spanien. Antalet uppsägningar har beräknats enligt bestämmelserna i artikel 2 andra stycket andra strecksatsen i förordning (EG) nr 1927/2006.

### **Orsaker till att uppsägningarna inte kunde förutses**

7. De spanska myndigheterna framhåller att den nya ekonomiska situation som uppkommit till följd av den finansiella och ekonomiska krisen har påverkat textil- och beklädnadsindustrin negativt sedan tredje kvartalet 2008. Krisen kunde inte ha förutsetts och drabbade både tillgång och efterfrågan i sektorn. Dels har villkoren för tillgång till krediter för att finansiera verksamheten inom sektorn stramats åt, dels har den minskade efterfrågan hos konsumenterna också lett till ett ökat antal uteblivna betalningar. Med anledning av detta gick ett mycket större antal företag inom textilindustrin i konkurs under 2008 jämfört med under 2007, och många arbetstillfällen försvann. Spanien hänvisar till socialförsäkringsuppgifter, som ger vid

---

<sup>5</sup> [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/statistics/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/statistics/index_en.htm).

handen att 2 500 arbetstillfällen gick förlorade inom textil- och beklädnadsindustrin i Galicien under de första månaderna 2009.

### **Företag som sagt upp personal och arbetstagare som omfattas av stödet**

8. Ansökan gäller 703 arbetstagare som sagts upp (varav 500 omfattas av stödet) vid följande 82 företag:

| Företag och antal uppsagda arbetstagare        |     |  |     |
|--|-----|--|-----|
| Caramelo S.A., A Coruña                        | 237 | Nova Têxtil Alaricana S.L.L., Ourense        | 12  |
| Peter John, A Coruña                           | 17  | Textiles Lendega, Ourense                    | 2   |
| Imperdible, A Coruña                           | 10  | Fil&Fil Camisero, Ourense                    | 1   |
| Melusiana S.L., A Coruña                       | 5   | Roberto Verino, Ourense                      | 1   |
| Baselytex S.L., A Coruña                       | 1   | Sociedad Textil Lonía, Ourense               | 1   |
| Paulmoni Camiseri S.L., A Coruña               | 4   | VDR Confecciones SLU, Ourense                | 2   |
| Castmar S.L., A Coruña                         | 3   | VDR Punto SL, Ourense                        | 3   |
| Confecciones Nazabel S.L., A Coruña            | 6   | Trinidad Viduera Design SL                   | 1   |
| Galicia Textil, A Coruña                       | 20  | Grupo Três Fashion SL, Ourense               | 2   |
| Servicios Gallegos de Tejeduría S.L., A Coruña | 2   | Futura Linea, Pontevedra                     | 3   |
| Creaciones Teyma 2003 S.L., A Coruña           | 15  | Gonzabell, Pontevedra                        | 12  |
| Confecciones Furelos S.L., A Coruña            | 2   | Model Novia, Pontevedra                      | 15  |
| Galitex S.A., A Coruña                         | 2   | Selmark, Pontevedra                          | 5   |
| Jevaso S.L., A Coruña                          | 3   | Sotexga S.L.L., Pontevedra                   | 7   |
| Confecciones Coteló, A Coruña                  | 7   | Umbro, Pontevedra                            | 4   |
| Maria y Nieves S.L., A Coruña                  | 6   | Textiles Rocabe S.L., Pontevedra             | 2   |
| Tocci, A Coruña                                | 6   | Industrias Kamay, Pontevedra                 | 18  |
| Céltica de confecciones, A Coruña              | 1   | Toypes, Pontevedra                           | 20  |
| Confecciones Carioca S.L., A Coruña            | 1   | Montoto, Pontevedra                          | 102 |
| Vicente Romeo S.L., A Coruña                   | 2   | Florentino, Pontevedra                       | 1   |
| Volvoreta S.A, A Coruña                        | 1   | Creaciones y Diseño Alonsan S.L., Pontevedra | 12  |
| Vicaro Confeccion S.L., A Coruña               | 2   | Confecciones Labora, Pontevedra              | 16  |
| Confeccionnes Liñaza S.L., A Coruña            | 1   | Confecciones José Abal Pereira, Pontevedra   | 1   |
| Mafecco, A Coruña                              | 1   | Pilar Bande S.L., Pontevedra                 | 2   |
| Ibia Textil SL, A Coruña                       | 1   | Cintugal, Pontevedra                         | 1   |
| Rosa de Neira S.L., A Coruña                   | 2   | Confecciones Gundemaro, Pontevedra           | 9   |
| Confecciones Lema, A Coruña                    | 12  | Enmanuel, Pontevedra                         | 4   |
| Confecciones Goa, A Coruña                     | 10  | Iglesias Duro S.L., Pontevedra               | 2   |
| Veiga de Compostela, A Coruña                  | 1   | Naffta, Pontevedra                           | 6   |
| Confecciones intimas, A Coruña                 | 1   | Lacemar Sport S.L., Pontevedra               | 3   |
| Confecciones Careixon, A Coruña                | 1   | Ponte Punto SA, Pontevedra                   | 2   |
| Chao Prieto S.L., Lugo                         | 5   | Sebastian Criado del Rey de Haz, Pontevedra  | 1   |
| Diseño Tecnológico Textil Galicia S.L., Lugo   | 1   | Ganirope S.L., Pontevedra                    | 1   |
| Almacenes Martinez, Lugo                       | 1   | Sposa Novias, Pontevedra                     | 1   |
| Vidrio, Ourense                                | 12  | Stylmalla, Pontevedra                        | 3   |
| Confecciones Domingo S.L., Ourense             | 2   | Short Cut, Pontevedra                        | 2   |
| Delgado Fabello S.L., Ourense                  | 3   | Modatest, Pontevedra                         | 1   |

| Företag och antal uppsagda arbetstagare |   |  |   |
|---|---|--|---|
| Sociedad Textil Monterrey S.L., Ourense | 5 | Presagio S.L., Pontevedra                | 1 |
| Modalher Outomuro S.L., Ourense         | 3 | Confecciones Minada S.L., Pontevedra     | 1 |
| Euro Gomca, Ourense                     | 1 | Doberty, Pontevedra                      | 1 |
| Marcos Moda S.L., Ourense               | 2 | Confecciones Salnés, Pontevedra          | 1 |
| <b>Företag totalt: 82</b>               |   | <b>Uppsagda arbetstagare totalt: 703</b> |   |

9. Kategorier av arbetstagare som omfattas:

| Kategori           | Antal | Procentandel |
|--------------------|-------|--------------|
| Män                | 68    | 13,5         |
| Kvinnor            | 432   | 86,5         |
| EU-medborgare      | 484   | 96,7         |
| Icke EU-medborgare | 16    | 3,3          |
| 15–24 år           | 0     | 0,0          |
| 25–54 år           | 457   | 91,4         |
| Över 54 år         | 43    | 8,6          |

10. Yrkeskategorier:

| Kategori             | Antal | Procentandel |
|----------------------|-------|--------------|
| Maskinoperatörer     | 194   | 38,9         |
| Lageranställda       | 57    | 11,3         |
| Tillskärare          | 49    | 9,8          |
| Pressare             | 47    | 9,4          |
| Inspektörer          | 35    | 7,0          |
| Sömmerskor           | 12    | 2,5          |
| Mönsterkonstruktörer | 6     | 1,2          |
| Övriga               | 100   | 19,9         |

11. Gruppen ”Övriga” (19,9 %) omfattar flera olika yrkeskategorier, bland andra försäljare, chaufförer, IT-personal, städare och mekaniker.

12. Spanien har, i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1927/2006, bekräftat att man har tillämpat en politik för jämställdhet och icke-diskriminering och att man kommer att fortsätta med detta under de olika etapperna av genomförandet av fonden och särskilt i samband med de åtgärder som finansieras genom denna.

### **Det berörda territoriet, myndigheter och övriga berörda parter**

13. Ansökan gäller den autonoma regionen Galicien, som består av provinserna A Coruña, Lugo, Ourense och Pontevedra. De viktigaste berörda myndigheterna är Conselleria de Traballo e Benestar och Conselleria de Economía e Industria.

14. De berörda parterna omfattar textilindustriförbundet i Galicien (COINTEGA)<sup>6</sup>, föreningen för trikåvaru- och beklädnadsindustrin i Lugo, Ourense och Pontevedra (AICLOP<sup>7</sup>), föreningen för företagare inom konfektionsindustrin i A Coruña samt fackföreningarna Comisiones Obreras (CC.OO) och Unión General de Trabajadores (UGT).

<sup>6</sup> Confederación de Industrias Textiles de Galicia.

<sup>7</sup> Asociación, de industrias de punto y confección de Lugo, Ourense y Pontevedra.

## **Förväntade konsekvenser av uppsägningarna för den lokala, regionala eller nationella sysselsättningen**

15. Spanien konstaterar att industrikrisen har slagit hårt mot Galicien. Under åren 2007–2009 gick totalt 32 700 arbetstillfällen förlorade inom industrin. Inom textilindustrin gick 4 414 arbetstillfällen förlorade, inom bilindustrin 3 940 arbetstillfällen och inom sjöfartsnäringen 2 098 arbetstillfällen. Uppsägningarna vid de företag som omfattas av denna ansökan har förvärrat situationen.
16. När det gäller uppsägningarnas effekter i provinserna i fråga hänvisar Spanien till uppgifter från det statistiska institutet i Galicien<sup>8</sup>. I februari 2009 var de uppsagda arbetstagarnas andel av det totala antalet arbetstagare inom huvudgrupp 14 enligt Nace rev 2 följande: 9,68 % i Pontevedra, 5 % i Lugo, 4,4 % i A Coruña och 2,23 % i Ourense.

## **Individanpassade tjänster att finansiera, beräknade kostnader samt komplementaritet med åtgärder som finansieras genom strukturfonderna**

17. Följande åtgärder bildar ett samordnat paket av individanpassade tjänster som syftar till att återintegrera arbetstagarna på arbetsmarknaden:
  - Yrkesvägledning kommer att erbjudas samtliga 50 deltagare, och inbegriper bland annat profilering av arbetstagarna, skraddarsydda planer för återinträde på arbetsmarknaden och individuell uppföljning.
  - Utbildning och omskolning ska förbereda 100 arbetstagare för mer kvalificerade uppgifter inom textilsektorn, t.ex. design, administration, teknik, distribution och logistik (inom ramen för ett program kallat TExmellora), medan 50 arbetstagare ska omskolas för nya arbetstillfällen i andra sektorer (inom ramen för ett program kallat InsireTEX). För båda programmen gäller att utbildningen ska ge deltagarna sådana färdigheter som behövs för eventuella nya sysselsättningsmöjligheter.
  - Företagarfrämjande åtgärder ska riktas till 50 arbetstagare med målet att främja företagande, grundande av kooperativ och små eller medelstora företag. Programmet TExcreación omfattar kartläggning av marknadsmöjligheter, genomförbarhetsstudier, utbildning, affärsplaner samt uppföljning och mentorskap.
  - Flyttbidrag ska användas för att stödja arbetstagarnas geografiska rörlighet. Uppskattningsvis 70 arbetstagare kommer att delta i programmet, som kallas MoveTEX.
  - Utbildningsbidrag ska ges inom ramen för ett program kallat TExTIC, där arbetstagarna får IKT-utbildning som kan vara till hjälp när de söker nytt arbete. Uppskattningsvis 160 arbetstagare kommer att vilja dra nytta av denna möjlighet.
  - Stöd för att förena arbete och familj ingår i ett program kallat Texconcilia. Inom ramen för programmet kommer ett månatligt stöd på 400 euro att betalas ut i högst tio månader. Stödet ska täcka kostnaderna för arbetstagare som vill skapa en bättre

---

<sup>8</sup> [www.ige.eu](http://www.ige.eu).

balans mellan arbete, fritid och familj, särskilt om den nya arbetssituationen riskerar att inverka negativt på familjelivet, till exempel om arbetsresorna är långa eller arbetstiderna förändras. Uppskattningsvis 50 arbetstagare kommer att delta i denna åtgärd.

18. Utgifterna för att genomföra de åtgärder som stöds genom fonden och som ingår i ansökan omfattar förberedande åtgärder, förvaltning och kontroll samt information och marknadsföring, i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006. I de förberedande åtgärderna ingår bland annat en studie om sysselsättningsläget inom textilindustrin, som kommer att användas som bakgrundsmaterial av alla de organ som arbetar med återintegrering av de uppsagda arbetstagarna. Kostnaden för studien beräknas uppgå till 93 000 EUR.
19. De individanpassade tjänster som de spanska myndigheterna föreslår är aktiva arbetsmarknadsåtgärder som är stödberättigade enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006. De spanska myndigheterna uppskattar de sammanlagda kostnaderna för dessa tjänster till 2 645 000 euro och de administrativa utgifterna till 193 000 euro (= 6,8 % av det sammanlagda beloppet). Det sammanlagda stöd som begärs från fonden uppgår till 1 844 700 euro (65 % av de sammanlagda kostnaderna).

| Åtgärder   | Beräknat antal arbetstagare | Beräknad kostnad per arbetstagare (i euro) | Totala kostnader (fonden och nationell samfinansiering) (i euro) |
|--|-----------------------------|--|--|
| <b>Individanpassade tjänster</b> (artikel 3 första stycket i förordning (EG) nr 1927/2006)                                     |                             |  |  |
| Yrkesvägledning ( <i>Orientación profesional</i> )   | 500                         | 2 250                                      | 1 125 000  |
| Utbildning och omskolning ( <i>Formación y reciclaje</i> )   | 150                         | 4 500                                      | 675 000  |
| Företagarfrämjande åtgärder ( <i>Fomento del espíritu empresarial</i> )  | 50                          | 4 500                                      | 225 000  |
| Flyttbidrag ( <i>Permisos para movilidad</i> )   | 70                          | 2 000                                      | 140 000  |
| Utbildningsbidrag ( <i>Permisos para movilidad</i> )   | 160                         | 1 750                                      | 280 000  |
| Stöd för att förena arbete och familj ( <i>Ayudas para la conciliación</i> )n  | 50                          | 4 000                                      | 200 000  |
| <b>Delsumma individanpassade tjänster</b>  |                             |  | 2 645 000  |
| <b>Utgifter för genomförandet av åtgärder som stöds genom fonden</b> (artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006) |                             |  |  |

|  |  |  |                  |
|--|--|--|------------------|
| Förberedande åtgärder  |  |  | 123 000          |
| Förvaltning  |  |  | 15 000           |
| Information och marknadsföring   |  |  | 25 000           |
| Kontroller   |  |  | 30 000           |
| <b>Delsumma utgifter för genomförandet av de åtgärder som stöds genom fonden</b> |  |  | <b>193 000</b>   |
| <b>Totala beräknade kostnader</b>  |  |  | <b>2 838 000</b> |
| <i>Stöd från fonden (65 % av de totala kostnaderna)</i>                          |  |  | <i>1 844 700</i> |

20. Spanien bekräftar att de åtgärder som beskrivs ovan kompletterar de åtgärder som finansierats genom strukturfonderna. Dessutom uppger de spanska myndigheterna att det för närvarande inte finns något särskilt program för uppsagda arbetstagare inom textilindustrin, utan bara ett allmänt program för utbildning till arbetslösa.

**Datum då de individanpassade tjänsterna för de berörda arbetstagarna startade eller enligt planerna ska starta**

21. De individanpassade tjänsterna i det samordnade paket som Spanien vill att fonden ska finansiera började tillhandahållas den 8 februari 2010. Eventuellt stöd från fonden kan därmed beviljas från och med detta datum.

**Samråd med arbetsmarknadens parter**

22. Arbetsmarknadens parter har fått lägga fram synpunkter på det samordnade åtgärdspaketet vid textilsektorns forum för arbetsmarknadsdialog, där Xunta de Galicia, arbetsgivarna och fackföreningarna var representerade.
23. De spanska myndigheterna har bekräftat att kraven rörande kollektiva uppsägningar i den nationella lagstiftningen och EU-lagstiftningen uppfylls.

**Obligatoriska åtgärder enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal**

24. Vad gäller kriterierna i artikel 6 i förordning (EG) nr 1927/2006 har de spanska myndigheterna i sin ansökan angett följande:
- Att det ekonomiska stödet från fonden inte ersätter några åtgärder som åligger företagen enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal.
  - Att åtgärderna stöder enskilda arbetstagare och inte används till omstrukturering av företag eller sektorer.
  - Att de stödberättigade åtgärder som anges i punkterna 17 och 19 ovan inte beviljats stöd från något annat av EU:s finansieringsinstrument.



## **Förvaltnings- och kontrollsystem**

25. Spanien har meddelat kommissionen att det ekonomiska stödet kommer att förvaltas och kontrolleras av samma organ som förvaltar och kontrollerar stöden från Europeiska socialfonden i Spanien. Förvaltningsmyndighetens förmedlande organ kommer att vara Dirección General de Planificación y Fondos Comunitarios i samarbete med Dirección General de Relaciones Laborales de la Xunta de Galicia.

## **Finansiering**

26. På grundval av Spaniens ansökan föreslås fonden stödja det samordnade paketet av individanpassade tjänster med 1 844 700 euro, vilket utgör 65 % av de sammanlagda kostnaderna. Det belopp som kommissionen föreslår ska anslås ur fonden grundar sig på de uppgifter som Spanien lämnat.
27. Med hänsyn till det största möjliga stödbeloppet från fonden enligt artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1927/2006, liksom möjligheten att omfördela budgetanslag, föreslår kommissionen att det sammanlagda beloppet ovan anslås ur fonden och tilldelas enligt rubrik 1a i budgetramen.
28. Det föreslagna stödbeloppet innebär att över 25 % av det högsta tillåtna årliga beloppet som öronmärkts för fonden är tillgängligt under årets sista fyra månader, enligt kraven i artikel 12.6 i förordning (EG) nr 1927/2006.
29. Genom detta förslag om att utnyttja fonden inleder kommissionen det förenklade trepartsförfarandet enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006, i syfte att inhämta godkännande från budgetmyndighetens två parter av behovet av att använda medel ur fonden och av det begärda beloppet. Kommissionen uppmanar den av budgetmyndighetens två parter som, på lämplig politisk nivå, först når enighet om förslaget om utnyttjande av fonden att underrätta den andra parten och kommissionen om sina avsikter. Om någondera av budgetmyndighetens två parter motsätter sig förslaget kommer ett formellt trepartsmöte att sammankallas.
30. Kommissionen lägger separat fram en begäran om överföring för att kunna föra in särskilda åtagande- och betalningsbemyndiganden i 2010 års budget, enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006.

## **Källa till betalningsbemyndiganden**

31. För närvarande är det sannolikt att de betalningsbemyndiganden som är tillgängliga 2010 inom budgetposten 01.0404 ”Ramprogram för konkurrenskraft och innovation – Programmet för entreprenörskap och innovation” inte kommer att utnyttjas till fullo.
32. Budgetposten är avsedd att täcka utgifter som uppkommer vid genomförandet av finansieringsinstrumentet inom ramprogrammet, vars huvudsyfte är att förbättra små och medelstora företags tillgång till finansiering. Stödet betalas ut med en viss fördröjning efter det att medlen har överförts till de konton som förvaltas av Europeiska investeringsfonden. Den finansiella krisen påverkar i hög grad utbetalningsprognoserna för 2010. För att undvika alltför höga saldon på förvaltningskontona har beräkningsmetoden för betalningsbemyndiganden setts över

mot bakgrund av de planerade utbetalningarna. Beloppet 1 844 700 euro är därför tillgängligt för överföring.

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT**

**om att utnyttja Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2010/003 ES/ Galicia Textiles i Spanien)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning<sup>9</sup>, särskilt punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter<sup>10</sup>, särskilt artikel 12.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag<sup>11</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inrättades för att ge kompletterande stöd till arbetstagare som blivit arbetslösa till följd av de genomgripande strukturförändringar som skett inom världshandeln på grund av globaliseringen och för att underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden har utvidgats, och från och med den 1 maj 2009 är det möjligt att söka stöd för åtgärder som riktar sig till arbetstagare som har blivit uppsagda som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att utnyttja medel från fonden upp till ett högsta belopp på 500 miljoner euro per år.
- (4) Spanien lämnade den 5 februari 2010 in en ansökan om medel från fonden med anledning av uppsägningar vid 82 företag som är verksamma inom huvudgrupp 14 (tillverkning av kläder) enligt Nace rev 2, i Nuts II-regionen Galicien (ES11) i Spanien, och kompletterade ansökan med ytterligare uppgifter fram till den 11 maj 2010. Ansökan uppfyller villkoren för ekonomiskt stöd i artikel 10 i förordning

---

<sup>9</sup> EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>10</sup> EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>11</sup> EUT C (...), (...), s. (...).

(EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 1 844 700 euro ska anslås.

(5) Fonden bör därför utnyttjas för att bevilja det ekonomiska stöd Spanien ansökt om.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

*Artikel 1*

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska tas i anspråk för att tillhandahålla beloppet 1 844 700 euro för åtagande- och betalningsbemyndiganden i Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2010.

*Artikel 2*

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*